

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 10094.005784-18  
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від<sup>1</sup> 13.02.2018  
The date certification is granted<sup>1</sup>

8526  
код УКТЗЕД / TARIC code

Продукція  
Production

Антенa автомобільна для абонентського обладнання систем стільникового зв'язку та прийому сигналів GPS торговельної марки AUDI моделі DDAECE01 з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth)

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає вимогам  
Comply with the requirements

ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 50385:2007,  
ДСТУ ETSI EN 300 328:2008, ДСТУ EN 301 489-1:2014 (з  
урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008)

(назва та позначення нормативних документів) / (name and denotation of normative documents)

Виробник продукції  
та місце виробництва  
Producer and  
place of production

"KATHREIN Automotive GmbH & Co. KG", Німеччина (Romerring 1,  
D-31137, Hildesheim, Germany) на підприємстві "KATHREIN  
Automotive Portugal, Sociedade Unipessoal, Lda", Parque Industrial  
Constantim 5000-082 Vila Real, Portugal, Португалія

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано  
Certificate is issued to

"KATHREIN Automotive GmbH & Co. KG", Німеччина  
Romerring 1, D-31137, Hildesheim, Germany

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) /  
(name, address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація  
Additional information

Продукція, що випускається серійно з 13.02.2018 і реалізується з  
урахуванням гарантійного терміну зберігання. Умови експлуатації  
згідно з Додатком. Наглядання здійснюється один раз на рік

Сертифікат видано органом  
з оцінки відповідності  
Certificate is issued by the conformity assessment body

ДП "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ  
ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)  
Атестат акредитації № 10094  
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;  
факс (48) 722 45 83, e-mail arksolid@gmail.com

На підставі  
On the grounds of

- акту експертизи документації № 1546-АЕД/17 від 07.09.2017;  
- випробувань, що проведені акредитованими ВЛ(АВЛ)

Назва АВЛ	Номер протоколу	Реєстраційний номер АВЛ
ВЦ РІТ УНДІРТ, м. Одеса	6932 від 09.01.2018	2Н227 від 01.12.2014

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body

(підпис, ініціали, прізвище)  
(signature, initials, family name)

А.М. Мільвуд

М.П. / Stamp

<sup>1</sup> Закінчення чинності сертифікату відповідності (далі — СВ), який був виданий за результатами сертифікації продукції за схемою 3 "Сертифікація продукції, що випускається серійно, без перевірки виробництва", без щорічного оформлення Додатка до СВ відбувається через 1 рік з дати надання чинності СВ або Додатку до СВ. Додаток до СВ складається за позитивними результатами щорічного наглядання та з дати його підписання стає невід'ємною частиною СВ відповідно до програми наглядання.

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних ООВ, що розміщена на його веб-сторінці.

<sup>1</sup> The expiry date of the Certificate of Conformity (hereinafter - CoC), which was issued by the products certification results according to the Scheme 3 "Certification of serial products, without factory inspection", without annual drawing up of Annex to the CoC, is over after 1 year from the date of putting the CoC or Annex to the CoC into effect. The Annex to the CoC is to be drawn up by the positive results of annual surveillance, and, according to the surveillance program, is to become an integral part of the CoC from the date of its signing.

The validity of the CoC can be checked in the database of the Conformity Assessment Body (hereinafter - CAB) indicated on its website.



015089

# ДОДАТОК

## до сертифіката відповідності

ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 10094.005784-18

1	Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідності, з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 24-3 (додаток 11 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).	
2	Склад обладнання торговельної марки AUDI:	
2.1	- антена автомобільна для абонентського обладнання систем стільникового зв'язку та прийому сигналів GPS моделі DDAECE01 з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth).	
3	Технічні характеристики обладнання радіодоступу Bluetooth:	
3.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	широкосмуговий радіодоступ;
3.2	- діапазон частот, МГц	2400,0 ... 2483,5;
3.3	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт)	0 (1,0);
3.4	- класи випромінювання	1M00FXW / 1M00GXW;
3.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц	1,4;
3.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	інтегрована / 5,5.
4	Продукція випробувана і відповідає вимогам таких нормативних документів:	
4.1	ДСТУ EN 60950-1:2015 Обладнання інформаційних технологій. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; AC:2011; A2:2013, IDT) (пп. 1.2.3, 1.2.4, 1.7);	
4.2	ДСТУ EN 50385:2007 Радіостанції систем з радіодоступом базові та стаціонарні кінцеві. Підтвердження відповідності базовим граничним чи контрольним рівням, пов'язаним з дією радіочастотних електромагнітних полів від 110 МГц до 40 ГГц на широкий загал (EN 50385:2002, IDT);	
4.3	ДСТУ ETSI EN 300 328:2008 Електромагнітна сумісність і радіочастотний спектр. Системи з радіодоступом у діапазоні частот 2,4 ГГц. Загальні вимоги до радіоінтерфейсу (ETSI EN 300 328:2006, IDT);	
4.4	ДСТУ EN 301 489-1:2014 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 1. Загальні технічні вимоги (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT) (пп. 8.2, 9.2, 9.3) - з урахуванням:	
4.4.1	- ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 17. Спеціальні умови для випробування широкосмугових систем передавання у смузі 2,4 ГГц, високоефективного обладнання RLAN у смузі 5 ГГц і швидкісних систем передавання даних у смузі 5,8 ГГц (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT).	
5	Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює "KATHREIN Automotive GmbH & Co. KG" за адресою: Romerring 1, D-31137, Hildesheim, Germany, тел.: +49 5121 99 814-00, факс: +49 5121 99 814-21	

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body

(підпис, ініціали, прізвище)  
(signature, initials, family name)

Stamp



015090

## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Підсилювач GNSS сигналів торговельної марки KATHREIN Automotive моделей 4N0 035 503 Q, 4N0 035 503 M, 4N0 035 503 L Y9C, 4N0 035 503 J, 4N0 035 503 F, 4N0 035 503 E, 4N0 035 503 AC та 4N0 035 503 AB з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth).

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Виробник - KATHREIN Automotive GmbH, Römerring 1, 31137 Hildesheim, Germany/Німеччина, на підприємстві: Kathrein Automotive Portugal, Sociedade Unipessoal, Lda., Rua Professor Anton Kathrein, Parque Industrial de Constantim, 5000-082 Vila Real, Portugal/Португалія.

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації:



4N0 035 503 Q

Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ ETSI EN 300 328:2017; ETSI EN 300 328 V2.1.1; ETSI ES 202 056 V1.1.1 (adopted); EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02); VW TL81000(2014-04); EN 62368-1:2014/AC:2015.

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль B) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.172-19 від 19 березня 2019 р.

8. Програмне забезпечення версії Y790. Компоненти та аксесуари відсутні.

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

9. Додаткова інформація


Виробник – КАТРАЙН Аутомотів ГмбХ, Рьомеррінг 1, 31137 Хільдесхайм, Німеччина  
(KATHREIN Automotive GmbH, Römerring 1, 31137 Hildesheim, Germany).

10. Підписано KATHREIN Automotive GmbH, Römerring 1, 31137 Hildesheim, Germany.

**Michael Heise**

**Виконавчий директор "KATHREIN Automotive GmbH"**

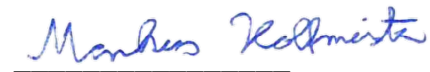
(прізвище, ім'я та по батькові, посада)

  
\_\_\_\_\_  
(підпис)

**Dr. Markus Hoffmeister**

**Виконавчий директор "KATHREIN Automotive GmbH"**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада)

  
\_\_\_\_\_  
(підпис)

« 22 » березня 2019 р.